

دا پاڼه په پاکستان کې اوسېدونکو کډوالو لپاره د یو اېن اېچ سي آر (کډوالو لپاره د ملګرو ملتونو عالي کمشنري) د بیا ابادونې پروګرام په اړه بنسټیز معلومات ورکوي.

بیا ابادېدنه څه ته وايي؟

يو اېن اېچ سي آر ته دنده په غاړه شوې چې کډوالو لپاره پايډونکي د حل لارې ومومي. په نړېواله کچه، درې قسمه پايډونکي د حل لارې شتون لري: (۱) اصلي ټاټوبي ته په خپله خوښه ستنېدنه، (۲) د پناه په هېواد (چې دلته ترې پاکستان مراد دی) کې ځایي ټولني سره يو ځای کېدل، (۳) په کوم دريم هېواد کې بيا ابادېدل.

"دریم هېواد کې بیا ابادېدل" معنا دا چې یو کډوال ته کوم بل هېواد ته د سفر او هلته په قانوني توګه د ابادېدلو اجازه ورکړل شي.

د بیا ابادونې اسانتیا ورکونکي هېوادونه هر کال یواځې په محدود شمېر (چې د نړۍ د ټولو کډوالو د شمېر یواځې ۱٪ برخې نه هم کم وي) کې د بیا ابادونې ځایونو ست ورکوي نو ځکه دا ځایونه تر ټولو نازکو حالاتو کې ژوند کوونکو کډوالو لپاره ساتل کېږي. ځکه یوې پايډونکي د حل لارې په توګه د بیا ابادېدنې اسانتیا په ډېر محدود شمېر کې یواځې هغو کډوالو ته ترلاسه ده چې حالات یې د یو اېن اېچ سي آر او د بیا ابادېدنې ځایونه ورکونکو هېوادونو لخوا ټاکل شوي دقیقو معیارونو سره سم راځي.

هغه هېواد چې د بیا ابادونې په مقصد د یو کډوال منلو ته چمتو وي کېدې شي چې هم هغه هېواد نه وي چې د کوم غوښتنه دغه کډوال پخپله لري.

بیا ابادېدنه حق نه دی:

بیا ابادېدنه یوه داسې د حل لاره ده چې یواځې په مخصوصو حالاتو کې ژوند کوونکو کډوالو باندې پلي کېږي.

بیا ابادېدنه اتوماتیک کړنلاره نه ده.

د کډوال رسمي حیثیت ورکړل کېدې نتېجه دا نه وي چې هر پېژندل شوی کډوال په دریم هېواد کې د بیا ابادېدنې وړتیا لري.

بیا ابادېدنې لپاره د چا په هکله غور کېدې شي؟

که لاندې ذکر شوي وګړي په پاکستان کې مخصوصي امنیتي اړتیاوې لري نو د دوی په هکله د بیا ابادېدنې لپاره غور کېدې شي:

۱. هر هغه غېر پاکستانی تبعه چې د یو اېن اېچ سي آر د اختیار لاندې د فرد د کډوالۍ حیثیت (موقف) ټاکلو په پروسه د تېروېدو نه پس د کډوال په توګه پېژندل شوی دی؛ او
۲. هغه افغان تبعه چې د نوم ثبتونې معیاد لرونکی (پي او آر) کارډ لري.

یو اېن اېچ سي آر د بیا ابادونې هېوادونو او د یو اېن اېچ سي آر لخوا ټاکل شويو معیارونو سره سم د هرې دوسیې بشپړه ارزونه کوي، او په کېدون د اصل هېواد د پرېښودلو د وجوهارتو او په پاکستان کې د کډوال اوسني حالت، د بېلو بېلو لاملونو کره کتنه کوي.

د بیا ابادېدنې پروسه په څه ډول ترسره کېږي؟

لومړی پړاو: که تاسو د نوم ثبتونې معیاد لرونکی (پي او آر) کارډ لرئ، نو تاسو باید د یو اېن اېچ سي آر یوې همکارې موسسې سره د ساتنې لومړنۍ ارزونې (پروټکشن نیډز اسسمنټ یا پي اېن اې) د پروسې لاندې تېر شئ. د دې لومړنۍ ارزونې پایلې (نتایج) به یو اېن اېچ سي آر سره د لومړني سکریټنگ (ارزونې) لپاره شریکول کېږي.

که تاسو ته د یو اېن اېچ سي آر د قانوني اختیار لاندې، د فرد د کډوالۍ حیثیت (موقف) د ټاکلو پروسې په ترڅ کې، د کډوالۍ حیثیت درکړل شوی دی نو یو اېن اېچ سي آر به په اتوماتیک ډول د ستاسو د دوسیې پري سکریټنگ (لومړنۍ ارزونه) په دې موخه کوي چې ایا په ممکنه توګه تاسو د بیا ابادېدنې وړتیا لرئ که نه.

که د ستاسو دوسیې په ممکنه توګه د بیا ابادېدنې وړتیا لري نو د دویم پړاو نوبت راځي. که داسې نه وي، نو تاسو ته به خبر درکړل شي.

دویم پړاو: یو اېن اېچ سي آر به تاسو سره د دې خبرې د پخلې لپاره مرکه کوي چې آیا تاسو د بیا ابادېدنې په معیارونو سم راځئ که نه.

دریم پړاو: که یو اېن اېچ سي آر دې پایلې ته رسېدلی وي چې تاسو د بیا ابادېدنې په معیارونو سم راځئ نو یو اېن اېچ سي آر به د ستاسو دوسیې بیا ابادونکي یوه هېواد ته سپاري او تاسو ته به په لیکلې بڼه خبر درکړل کېږي چې د ستاسو دوسیې کوم یوه هېواد ته سپارل شوې ده. دې نه پس څلورم پړاو راځي. که یو اېن اېچ سي آر وټاکله چې تاسو د بیا ابادونې معیارونو سره سم نه راځئ نو بیا به هم تاسو ته په لیکلې بڼه خبر درکړل شي.

څلورم پړاو: د ستاسو د دوسیې ترلاسه کولو نه پس به بیا ابادونکی هېواد د ستاسو د دوسیې بیا کتنه ترسره کوي چې په پایلې کې به یا خو هغه تاسو ته د بیا ابادونې د مرکې بلنه درکړي یا به د ستاسو دوسیې رد کړي. دا مرکه به د بیا ابادونکي هېواد چارواکي ترسره کوي. مرکې نه پس به بیا ابادونکی هېواد تاسو ته په لیکلې بڼه خبر درکړي چې ایا د ستاسو دوسیې د بیا ابادونې لپاره منل شوې ده یا رد کړل شوې ده.

پنځم پړاو: که بیا ابادوونکی هېواد د ستاسو دوسیه ومني نو یو اېن اېچ سي آر او د هجرت لپاره نړېوال تنظیم (انټرنېشنل آرگنائزېشن فار امیگرېشن یا آی او اېم) به په روغتيايي معاینو، سفري اسنادونو، له دې هېواده د وتني اجازې، کلتوري لابښودني او له پاکستانه د بیا ابادوونې هېواد ته د سفر په لړ کې د ستاسو مرسته کوي.

شپږم پړاو: بیا ابادوونکي هېواد ته په رسېدو به د هغه هېواد د مهاجرت مامورین د ستاسو پخېر راغلي ته راځي او د ستاسو مرسته به کوي.

د رښتیا وېلو دنده (مکلفیت)

د مرکو په ترڅ کې (پاس ورکړل شوي دویم او څلورم پړاوونه) به یو اېن اېچ سي آر او د بیا ابادوونکي هېواد چارواکي د ستاسو د تېر ژوند، خپل اصلي وطن د پرېښودو د لاملونو او په پاکستان کې د ستاسو اوسنیو حالاتو په اړه د تفصیلاتو غوښتنه کوي. دا دېره مهمه ده چې د ستاسو معلومات ښکاره، سمون لرونکي، بشپړ، او دقیق وي. چې کله یو اېن اېچ سي آر او بیا ابادوونکی هېواد ارزونه کوي چې ایا د ستاسو دوسیه د اعتبار او تاسو د بیا ابادوونې وړتیا لري، هغه وخت به هغوی د ستاسو په ورکړل شویو همدغه معلوماتو تکیه کوي. په هم دغه دلیل تاسو باید په ټولو مرکو کې رښتیا ووايي او د ستاسو د بیا ابادوونې ترلاسه کولو د دوسې سره اړوند هېڅ کوم معلومات ځان سره پټ نه ساتئ.

دریم هېواد ته زما د بیا ابادېدنې خواست منل کېدو په اړه حتمي پرېکړه څوک کوي؟

بیا ابادوونکی هېواد دا حتمي پرېکړه کوي چې یو کېوال به د هغوی په هېواد کې د بیا ابادوونې لپاره منل کېږي یا نه.

د بیا ابادوونې دا بهیر به څومره وخت نیسي؟

د بیا ابادوونې دا پروسه، چې لومړي پړاو نه شپږم پړاو پورې ذکر شوي، ښايي له شپږو میاشتو نه تر یوه کاله یا لاریات وخت ونیسي ځکه چې د دې انحصار په هغه هېواد چې کوم ته د ستاسو دوسیه سپارل شوې او په ځینو نورو لوازماتو وي. یاد ولری چې په ځینو ځانګړو دوسیو کې د بیا ابادوونې ورکوونکي هېواد د مامورینو لخوا لازم کړل شوي د تصفیې جواز/اضافي معلوماتو له وجې ښايي پروسه زیاته وځنډېږي.

که زه د بیا ابادېدنې معیارونو سره سم رانشم نو څه به کېږي؟

ځکه چې په نړیواله توګه د بیا ابادېدنې فرصتونو شمېر دېر محدود دی نو اکثره کېوال به دریم هېواد ته د بیا ابادېدنې وړ نه وي.

که یو اېن اېچ سي آر پرېکړه وکړي چې تاسو د بیا ابادېدنې معیارونو سره سم نه راځئ نو تاسو به په لیکلې بڼه د دې پرېکړې خبر درکړل شي.

که بیا ابادېدنه ورکوونکي هېواد لخوا د ستاسو دوسیه رد شوه نو یو اېن اېچ سي آر به ارزونه کوي چې آیا د ستاسو دوسیه د بیا ابادوونې ورکوونکي کوم بل هېواد ته راجع کېدې شي که نه. که یو اېن اېچ سي آر پرېکړه وکړه چې د ستاسو دوسیه کوم بل هېواد ته سپاري نو د قاعدې مطابق به تاسو ته خبر درکړل شي.

یو اېن اېچ سي آر یا د بیا ابادېدنې ورکوونکي هېواد لخوا د ستاسو د دوسې ردېدنه تاسو ته حق نه درکوي چې تاسو دغه پرېکړې پر ضد اپیل (استنافي خواستلیک) جمع کړئ. خو د یو اېن اېچ سي آر د اختیار لاندې په رسمیت پېژندل شوي کېوال یا افغان نوم ثبتوني (پي او آر يعني مهاجر کارډ) لرونکي په توګه، تاسو بیا هم یو اېن اېچ سي آر سره اړیکه لرونکي وکړئ پاتې کېږئ. تاسو به لا هم په پاکستان کې د کېوال حقوق ترلاسه کولو جوګه پاتې کېږئ او تاسو به خپل اصلي وطن په زوره لېږدول کېدو نه خوندي یئ.

آیا د بیا ابادېدنې لپاره به زه پېسې ورکوم؟

یو اېن اېچ سي آر او همکارو موسسو لخوا ورکړل کېدونکې ټولې مرستې وړیا دي. د ستاسو د بیا ابادېدنې دوسیه مخکې وړلو په لړ کې تاسو باید چا ته هم پېسې ورنکړئ. دا ښايي درغلي وګنل شي او په پایله کې به د ستاسو دوسیه رد کېدې شي.

د درغلي ضد ګرڼلاره

هر هغه کېوال چې د خپلې بیا ابادوونې د دوسې د خواست په ترڅ کې درغلي وکړي ښايي هغه کېوال تل لپاره له بیا ابادوونې ناوړه وګرځول شي. د درغلي په مثالونو کې: خپل تېر ژوند په اړه غلط معلومات ورکول؛ خپل ځان یا د کورنۍ د غړو لپاره د غلطې پېژندنې دعوی کول؛ خپلې دوسې ته څوک داسې وکړی ورکېدل چې د ستاسو د کورنۍ اصلي غړی نه دی؛ جعلی اسناد سپارل، د بیا ابادوونې د خدمتونو لپاره پېسې ورکول یا د بیا ابادوونې خدمتونو په بدل کې نورو کېوالو نه پېسې اخستل؛ شامل دي. که تاسو د کوم بل کېوال لخوا یا د یو اېن اېچ سي آر یا د همکارې موسسې کوم کارکوونکي لخوا کړل شوې درغلي په اړه معلومات لرئ، نو پکار ده چې د یو اېن اېچ سي آر او د همکارو موسسو په دفترونو کې لګول شویو شکایت بکسونو کې د لیک په غورځولو یا په ژبې کې د یو اېن اېچ سي آر په مرکزي دفتر کې د عمومي پلټونکي (انسپکټر جنرل) دفتر سره نېغ تماس په نیولو (د تماس نیولو تفصیلات لاندې وګورئ)، یو اېن اېچ سي آر ته سمډستي خبر ورکړئ. د ستاسو شکایت به په خفیه او په محتاط ډول حل کېږي. که تاسو شکایت درج کول غواړئ نو باید تاسو خپله پېژندنه، تابعیت او د تماس تفصیلات هم شریک کړئ ځکه چې یو اېن اېچ سي آر نشي کولای چې د نامعلومه شکایتونو تعاقب وکړي.

د شکایت درج کول به د ستاسو په خپله دوسیه کومه منفي اغېزه نه لري. تاسو ته سلا درکړل کېږي چې د شکایت په ثبتولو کې خامخا رښتیا ووايي. د بدنیتۍ په بنسټ ورکړل شوی شکایت یا ساختي تورو نه ښايي تاسو لپاره ځایي قوانینو لاندې منفي پایلې ولري.

د یو اېن اېچ سي آر د عمومي پلټونکي دفتر

ایمېل: inspector@unhcr.org

خفیه فېکس شمېره: +۴۱۲۲۷۳۹۷۳۸۰

د لیک استوګنې پته: یو اېن اېچ سي آر ، کبس پوستېل ۲۵۰۰ ، سي اېچ-۱۲۱۱ ښو ۲ ډېو

تېلېفون: +۴۱۲۲۷۳۹۸۸۴۴

د ستاسو د معلوماتو پته ساتنه

د بیا ابادونه کېدنې په پروسه کې یو اېن اېچ سي آر ته ورکړل شوي ټول معلومات به په کلکه پټ ساتل کېږي. په هغو کېدوالو ، چې دوسیې به یې بیا ابادونکو هېوادونو ته سپارل کېږي ، به لازمه وي چې په یوې تصدیق نامې لاسلیک وکړي چې یو اېن اېچ سي آر ته اجازه ورکړي چې دوسیې په اړوند ټول معلومات او اسناد د بیا ابادونې ورکوونکي هېواد سره شریک کړي.

نور معلومات

که تاسو د بیا ابادېدنې پروسې یا د خپلې دوسیې اوسني پړاو په اړه څه پوښتنې لرئ نو د یو اېن اېچ سي آر د بیا ابادېدنې د بخش کار کوونکو سره په لاندیني ډول تماس نیولی شئ:

یو اېن اېچ سي آر اسلام آباد

د پوښتنو ګروپونو ورځ: هر شورو یعنی چهار شنبه (۹ بجو نه تر ۴:۳۰ بجو پورې)
پته: شارپ دفتر ، کور شمېره ۲۷۹-اې ، ناظم الدین روډ ، اېف-۱۰ / ۱ ، اسلام آباد
تېلېفون شمېره: ۰۳۰۰۵۰۱۸۵۶۸

یو اېن اېچ سي آر پېښور

د پوښتنو ګروپونو ورځ: هر شورو یعنی چهار شنبه (۹ بجو نه تر ۴:۳۰ بجو پورې)
پته: ۱ / کل مهر لېن ، یونیورسټي ټاون ، پېښور
تېلېفون: ۰۹۱۵۸۴۳۳۷۵ / ۶
تېلېفون شمېره: ۰۹۱۵۷۰۴۲۵۷

یو اېن اېچ سي آر کوټه

تېلېفون شمېره: ۰۳۳۳۷۸۳۳۸۳۴

مهرباني وکړئ تر څو مو چې د ملاقات وخت نه وي اخستی ، هغې پورې د دفتر چکر مه لکوئ. د ملاقات وخت تاسو په تېلېفون شمېره اخستلې شئ.

یو اېن اېچ سي آر کراچي

په تېلېفون د پوښتنو ګروپونو ورځ: ۰۲۱۳۵۲۹۰۰۱۹ (هر کل یعنی دوشنبه ، سهار ۹ بجو نه تر ۱ بجو پورې)
تېلېفون شمېره: ۰۳۰۰۸۱۵۳۶۹۷

چې کله تاسو د یو اېن اېچ سي آر یا د یو اېن اېچ سي آر ملګرو موسسو دفترونو ته راځئ ، مهمه ده چې تاسو خپل یو اېن اېچ سي آر دوسیې شمېره ؛ یو اېن اېچ سي آر لخوا درکړل شوی د کډوالو پېژندګارډ ؛ خپل د نوم ثبتونې (مهاجر) کارډ (که موجود وي) یا د پېژندنې نور موجود اسناد خان سره خامخا راوړئ. چې کله یو اېن اېچ سي آر ته تېلېفون کوئ نو مهرباني وکړئ د ستاسو زنګ اخستونکي کار کوونکي ته خپل نوم او یو اېن اېچ سي آر دوسیې شمېره ووايئ. هغه به د دغه معلوماتو له لارې وکولای شي چې د ستاسو د پېژندنې تصدیق وکړي.